

Podia Spray



Bruksanvisning

Podiaspray

Utgåva 1.1

Innehåll

1	Viktig information före första idrifttagningen	6
1.1	Använda symboler	6
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar	7
1.3	Leveransomfattning	8
1.4	Förpackning	8
1.5	Återvinning	8
2	Avsedd användning	9
2.1	Omgivningsförhållanden	10
2.2	Förvaring och transport	10
3	Podiaspray	11
3.1	Framsida	11
3.2	Baksida	12
4	Handstycken	13
4.1	Pododent PLUS (L) och Pododent EVO (L)	14
4.2	GALAXY G65s och GALAXY G65Ls	14
5	Skydd för kund och användare	15
6	Idrifttagning	16
6.1	Förberedelse av apparaten	16
6.2	Sätta i och byta roterande instrument - GALAXY G65s och GALAXY G65Ls	16
6.3	Sätta i och byta roterande instrument - Pododent PLUS (L) och Pododent EVO (L)	16
6.4	Ansluta vattenbehållaren	18
6.5	Ansluta fotpedalen	18
6.6	Ansluta det externa nätaggregatet	18
7	Användning - Podiaspray	19
7.1	Manöverpanel	20
7.2	Minnesfunktion	21
7.3	Varvtalsreglering med fotpedalen	21
7.4	Byta vattenbehållaren	21
8	Användning - handstycke	21
8.1	Handstycke - Pododent PLUS (L)	23
8.1.1	Byta roterande instrument	23
8.1.2	Koppla bort handstycket från motorenheten	23
8.1.3	Montera handstycket på motorenheten	23
8.2	Handstycke - Galaxy 65s och Galaxy 65Ls	24
8.2.1	Byta roterande instrument	24
8.2.2	Koppla bort handstycket från motorenheten	24
8.2.3	Montera handstycket på motorenheten	24
9	Rengöring och skötsel	25
9.1	Rengöring och desinfektion - Podiaspray	26
9.2	Rengöring och desinfektion - handstycken	26
9.2.1	Rengöra ljusledarna	27
9.2.2	Rengöring och desinfektion - Pododent EVO (L)	27
9.2.3	Rengöring och desinfektion - Pododent PLUS (L), Galaxy 65s, Galaxy 65Ls	28
9.3	Rengöring, desinfektion och förvaring av roterande instrument	30

Podia Spray

10	Underhåll	30
11	Tillbehör och reservdelar	31
12	Tekniska data	32
13	Garanti	33
14	Avfallshantering	33
15	Möjliga felmeddelanden	34

Podia Spray

Bästa kund,

Tack för det förtroende som ni har visat oss genom att köpa Podiaspray. Apparaten har tillverkats och testats enligt strikta kvalitetskriterier.

För att fotvårdsapparaten ska kunna användas korrekt och säkert är det viktigt att denna bruksanvisning läses noggrant innan apparaten tas i bruk.

Podiaspray är en kompakt fotvårdsapparat med sprayteknik. Den tillhör kategorin paramedicinska produkter för kosmetisk användning. Den är lämpad för behandlingar inom fotvård samt pedikyr och manikyr och kan utrustas med olika handstycken.

Alla maskinfunktioner visas och styrs på LCD-displayen. Där kan valt varvtal, fräsens rotationsriktning och spraymängden enkelt kontrolleras och vid behov ändras.

Med de fotpedaler som finns som tillval kan händerna hållas fria under arbetet. Handstyckets motor kan slås på och av med en på/av-fotpedal, och med fotpedalen med varvtalsreglering kan även motorvarvtalet ändras med foten.

Vi önskar er mycket framgång och glädje med er Podiaspray.

Med vänlig hälsning
NWT GmbH

Podia Spray

1 Viktig information före första idrifttagningen

Bruksanvisningen är en integrerad del av fotvårdsapparaten och ska alltid finnas nära till hands. Om fotvårdsapparaten överläts till någon annan ska även bruksanvisningen följa med, eftersom den innehåller viktig information om apparatens idrifttagning och användning.

För att lära känna fotvårdsapparatens många fördelar och säkerställa att den används säkert är det absolut nödvändigt att läsa denna bruksanvisning och säkerhetsanvisningarna i den noggrant innan apparaten används.

Kontrollera efter upppackningen att leveransen är komplett enligt leveransomfattningen och att apparaten inte har skadats under transporten. Kontakta omedelbart återförsäljaren om det råder någon tvekan.

1.1 Använda symboler



Varning! Observera viktig information.

Symbolen anger fara för personer eller för apparaten.



Varning! Nätspänning. Risk för elektriska stötar.



Hänvisning till ytterligare information i bruksanvisningen.



Anvisning om avfallshantering.

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar



- Använd endast apparaten när den är i felfritt skick och endast på det sätt som anges under avsedd användning.
- Användaren ska tillämpa och följa alla gällande direktiv och lagar samt nationella bestämmelser, särskilt gällande arbetsmiljöföreskrifter och olycksfallsförebyggande åtgärder.
- Kontrollera före den första användningen att strömtypen och nätspänningen för strömkällan överensstämmer med uppgifterna på typskylten.
- Anslut endast apparaten till ett lämpligt eluttag. Apparaten får endast användas med det medföljande externa nätaggregatet.
- Stäng omedelbart av apparaten och koppla bort den från elnätet om ett fel uppstår. Kontakta i så fall återförsäljaren.
- Apparaten får inte längre användas om varvtalsinställningen (vridreglage, membranknapp eller display) eller displaykomponenterna är skadade eller inte längre fungerar korrekt. Stäng omedelbart av apparaten, dra ut nätkontakten och kontakta återförsäljaren.
- Om vätskor eller andra främmande föremål tränger in i apparaten ska den omedelbart stängas av och kopplas bort från elnätet. Kontakta en auktoriserad återförsäljare innan apparaten används igen.
- Det är inte tillåtet att öppna apparaten utan behörighet eller att manipulera handstycket. Om apparaten eller handstycket öppnas utan behörighet upphör garantin att gälla.
- Garantin upphör också att gälla om andra förbrukningsmaterial än de som anges i bruksanvisningen används, om kunden eller andra obehöriga personer gör ingrepp i apparaten, om apparaten används för andra ändamål än det avsedda eller om skador orsakas av grov vårdslöshet eller felaktig användning.
- Sluta omedelbart att använda apparaten och kontakta återförsäljaren om fotvårdsapparaten eller handstycket fungerar onormalt.
- Alla handstycken, mikromotorer och instrument är konstruerade för sina specifika användningsområden. Felaktig användning kan skada mänsklig vävnad, orsaka förtida slitage eller förstöra instrumenten samt utsätta kunden, användaren eller tredje part för fara.
- Avbryt omedelbart fotvårdsbehandlingen vid störningar i vattentillförseln, spraybildningen eller handstyckets motor.

Podia Spray

1.3 Leveransomfattning

Leveransen omfattar:

1 st.	Fotvårdsapparat
1 st.	Handstycke för sprayteknik
1 st.	Externt nätaggregat
1 st.	Bruksanvisning
1 st.	Vattenbehållare

Tillval:

Fotpedal - PÅ/AV (digital)
Fotpedal - steglös (progressiv)
Kontrollmätare för fräsar
Roterande instrument (fräsar)

Kontakta återförsäljaren för mer information om tekniska data, tillbehör, förbrukningsmaterial, reservdelar och servicepartner.

1.4 Förpackning

Förpackningen skyddar fotvårdsapparaten mot skador under transport. Förpackningen är tillverkad av värdefulla material som kan återvinnas.



Spara förpackningskartongen och stödinläggen för returtransport vid underhåll eller reparation.

1.5 Återvinning

Om förpackningen ska kasseras ska materialen sorteras efter typ. Använd de lokala insamlingssystemen för papper, kartong och lättare förpackningsmaterial. Uttjänta apparater hör inte hemma i hushållsavfallet utan ska hanteras som elavfall.

2 Avsedd användning

Som paramedicinsk produkt är Podiaspray avsedd för kosmetisk användning inom fotvård, pedikyr och manikyr.

Fotvårdsapparaten handstycke kan förses med roterande instrument som fräsar och slipverktyg. Apparaten används inom följande områden och för följande tillämpningar:

- Avlägsnande av förhårdnader, liktornar och naglar.
- Slipning och fräsning samt rengöring och polering av naglar.

Användning av fotvårdsapparaten inom andra områden eller för andra tillämpningar sker på egen risk och kan medföra fara. Felaktig användning kan leda till person- och saksador.



Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller felaktigt handhavande.



Vid felaktig användning, öppning eller modifiering av apparaten upphör alla garantianspråk att gälla.

Podia Spray

2.1 Omgivningsförhållanden

Drift		
Temperaturområde	+10 till +35	°C
Relativ luftfuktighet, utan kondens, ej tropikskyddad	30 till 85	%
Lufttryck	860 till 1060	mbar
Transport		
Temperaturområde	-10 till +50	°C
Relativ luftfuktighet, utan kondens, ej tropikskyddad	10 till 85	%
Lufttryck	500 till 1060	mbar
Förvaring		
Temperaturområde	-10 till +50	°C
Relativ luftfuktighet, utan kondens, ej tropikskyddad	10 till 85	%
Lufttryck	500 till 1060	mbar

Med reservation för tekniska ändringar.



Om omgivningsförhållandena ligger utanför de tillåtna funktionsgränserna ska behandlingen omedelbart avbrytas och apparaten stängas av.

2.2 Förvaring och transport

Följ förvaringsvillkoren för korrekt förvaring av produkten. Apparaten ska förvaras eller transporteras i ytterförpackningen (originalkartongen).



Före transport i minusgrader måste apparaten tömmas helt på vatten. Det gäller även alla interna vattenkanaler, tills ingen spray längre kommer från handstyckena. Annars kan frostsador inte uteslutas.

3 Podiaspray

3.1 Framsida



01	Fotvårdsapparat
02	Handstycke för sprayteknik
03	Handstyckshållare
04	Vridreglage - inställning av spraymängd
05	Manöverpanel med display

Podia Spray

3.2 Baksida



01	Strömbrytare PÅ/AV
02	Anslutning för vattenbehållare
03	Vattenbehållare
04	Anslutningsuttag för fotpedal
05	Anslutningsuttag för externt nätaggregat

4 Handstycken

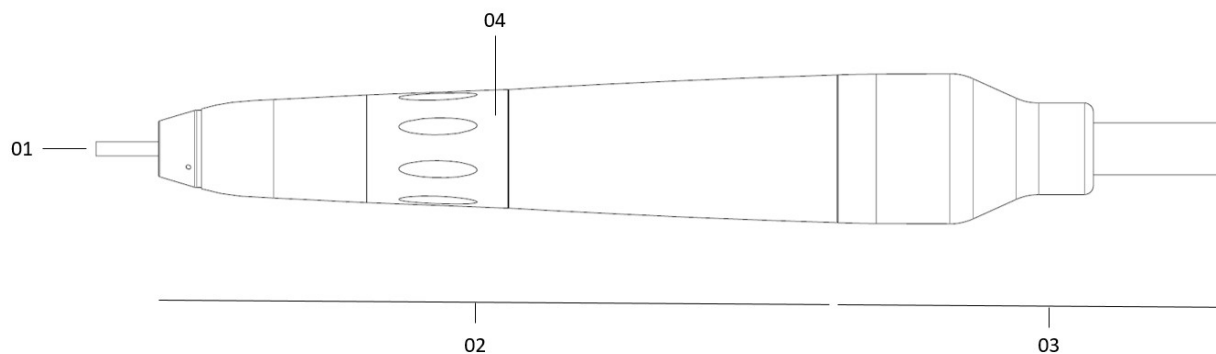
Säkerhetsanvisningar för användning av handstycket



- Endast roterande instrument med cylindriskt skaft med diametern 2,35 mm får användas. Mer information finns i DIN EN ISO 1797-1. Följ även instrumenttillverkarens anvisningar om högsta varvtal, rengöring, desinfektion och sterilisering.
- Kontrollera före användning om handstycket vibrerar, låter onormalt eller blir överhettat. Avbryt omedelbart användningen och kontakta en auktoriserad återförsäljare om något avviker.
- Användaren ansvarar för att handstycket underhålls och kontrolleras regelbundet.
- Felaktig användning ger dåliga arbetsresultat och medför risk för personskador.
- Följ tillverkarens anvisningar för respektive typ av handstycke.
- Använd inte handstycket medan rotationsriktningen ändras. Vänta tills rotationsriktningen har ändrats innan arbetet fortsätter.
- Instrument av verktygsstål kan korrodera. Använd därför endast rengörings- och desinfektionsmedel med korrosionsskydd. Instrumenten måste torkas omedelbart efter rengöring och desinfektion.
- Utsätt inte handstycket för mekaniska stötar. Tappa inte handstycket, eftersom det kan orsaka funktionsfel.
- Använd inte handstycket utan fräs, slipverktyg eller blindstift, eftersom det kan orsaka funktionsfel.
- Avbryt omedelbart behandlingen om handstyckets sprayluft upphör. Byt handstycke eller kontakta återförsäljaren för reparation eller underhåll.
- Om apparaten har ett handstycke med integrerad LED-ljuskälla får ljuset aldrig riktas direkt mot ögonen, eftersom ögonen kan skadas. Titta därför inte in i ljuset och rikta det inte mot kundens ögon.

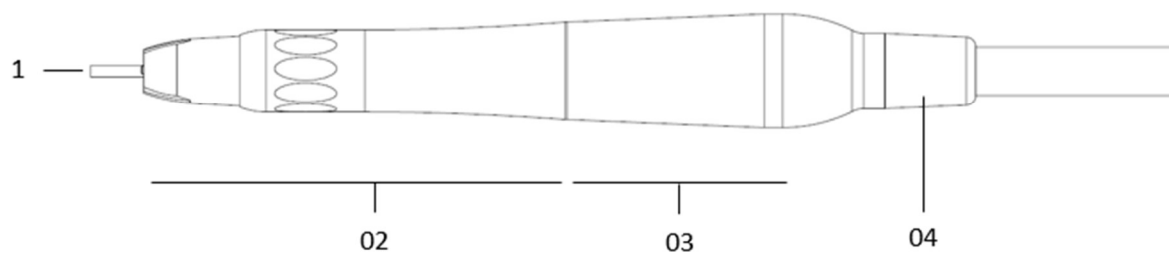
Podia Spray

4.1 Pododent PLUS (L) och Pododent EVO (L)



01	Roterande instrument
02	Handstycke (delbart - PLUS (L), ej delbart - EVO (L))
03	Motorenhet med kabel
04	Låsring

4.2 GALAXY G65s och GALAXY G65Ls



01	Roterande instrument
02	Handstycke med låsring (delbart)
03	Mikromotor
04	Handstycksslang

5 Skydd för kund och användare

För att skydda kunder, användare och tredje part ska följande punkter följas:



- Använd endast apparaten när den är i felfritt skick och endast på det sätt som anges under avsedd användning.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning under behandlingen i enlighet med gällande arbetsmiljöföreskrifter.
- Se till att inga lösa föremål, exempelvis dukar, bomull, kläder, hår eller smycken, kommer in i behandlingsområdet och kan fastna i de roterande instrumenten.
- Rengör apparaten efter varje användning och före varje kundbyte.
- Apparaten ska även rengöras och underhållas före eller efter ett längre användningsuppehåll.
- Låt föreskriven service och föreskrivet underhåll utföras regelbundet för att säkerställa långvarig användning och bibehållet värde.

Podia Spray

6 Idrifttagning

6.1 Förberedelse av apparaten

Kontrollera först att lokalerna på användningsplatsen är lämpliga, särskilt vad gäller strömförsörjning, installationsytans planhet, lokalens renhet och klimatförhållandena. Packa inte upp apparaten förrän lokalerna är lämpliga.

Säkerhetsanvisningar för idrifttagning av fotvårdsapparaten



- Kontrollera apparatens ytterförpackning efter eventuella yttre skador före den första användningen. Kontakta återförsäljaren och kom överens om hur ärendet ska hanteras om en transportskada upptäcks.
- Se till att apparaten står på ett lämpligt, stabilt och plant underlag och inte kan välta eller falla.
- Se till att ventilationsöppningarna på höljet inte täcks och alltid hålls fria.
- Apparaten ska placeras så att den vid ett fel enkelt kan kopplas bort från elnätet genom att nätkontakten dras ut.
- Värmekällor som direkt solljus och element nära manöverenheten kan försämra kylningen. Placera därför inte manöverenheten nära värmekällor.
- Apparaten är inte avsedd för användning i explosionsfarliga miljöer eller våtrum.

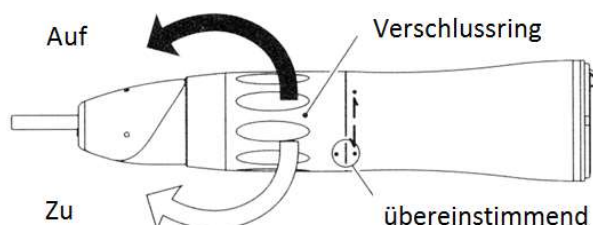
6.2 Sätta i och byta roterande instrument - GALAXY G65s och GALAXY G65Ls

Byt eller sätt aldrig i ett roterande instrument innan mikromotorn har stannat helt.



Gör så här för att byta det roterande instrumentet:

1. Stäng av mikromotorn innan det roterande instrumentet byts.
2. Vrid låsringen på handstycket i markeringens riktning tills spärrläget känns, så att instrumentet kan tas ut.
3. Ta ut det roterande instrumentet, eller blindstiftet, ur chucken.
4. För in det nya roterande instrumentet, exempelvis en lämplig fräs, så långt det går i chucken tills ändläget känns.
5. Spänn fast instrumentet genom att vrida låsringen i markeringens riktning tills den hakar i. De två markeringarna ska åter sammanfalla.
6. Kontrollera att instrumentet sitter ordentligt så att det inte kan lossna under behandlingen.



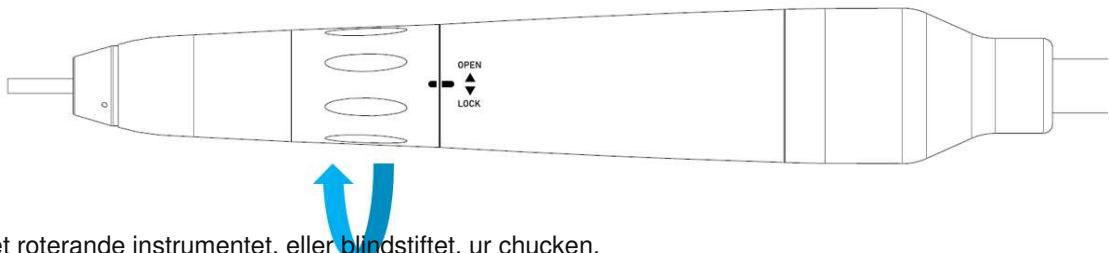
För kontroll av de roterande instrumentens rundgång rekommenderas en kontrollmätare för fräsar (se Tillbehör).

6.3 Sätta i och byta roterande instrument - Pododent PLUS (L) och Pododent EVO (L)

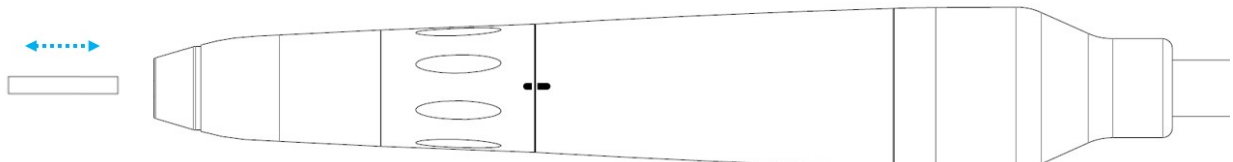
Gör så här för att byta det roterande instrumentet:

Podia Spray

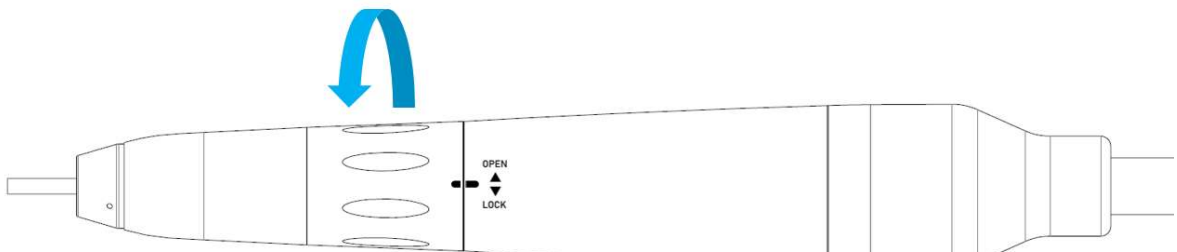
1. Stäng av mikromotorn innan det roterande instrumentet byts.
2. Vrid låsringen på handstycket mot markeringen "OPEN" så att instrumentet kan tas ut.



1. Ta ut det roterande instrumentet, eller blindstiftet, ur chucken.
2. För in det nya roterande instrumentet, exempelvis en lämplig fräs, så långt det går i chucken tills ändläget känns.



1. Spänn fast instrumentet genom att vrida låsringen mot markeringen "LOCK" tills den hakar i. De två markeringarna ska åter sammanfalla.



1. Kontrollera att det roterande instrumentet sitter ordentligt så att det inte kan lossna under behandlingen.

Podia Spray

6.4 Ansluta vattenbehållaren

Gör så här för att ansluta vattenbehållaren:

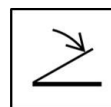
1. Aktivera avtappningsventilen innan vattenbehållaren tas bort, så att övertrycket släpps ut.
2. Tryck på frigöringen och dra vattenbehållaren bakåt.
3. Skruva av locket och fyll behållaren med sprayvätska.
4. Följande vätskor får användas:
 1. Destillerat vatten.
 2. Blandning av destillerat vatten och etanol (80/20 volymprocent).
 3. Podiasprayliquid Plus, bruksfärdig lösning.
5. Skruva åt locket för hand efter påfyllningen. Sätt tillbaka behållarens två kopplingar på anslutningarna på apparatens baksida. Kontrollera att båda kopplingarna har låst ordentligt.



Håll alltid vattenbehållaren ren, eftersom smuts annars kan försämra handstyckets sprayfunktion.

6.5 Ansluta fotpedalen

Sätt fotpedalens kontakt i uttaget på fotvårdsapparaten innan apparaten används. Uttaget för fotpedalen är märkt med symbolen till höger.



Handstycket får endast anslutas till eller kopplas bort från bordsenheten, och fotpedalen får endast anslutas eller kopplas bort, när huvudströmbrytaren på apparatens baksida står i läget AV.

6.6 Ansluta det externa nätaggregatet



I Europa används nätspänningen 230 V, 50 Hz. Kontrollera före inkoppling att uppgifterna på det externa nätaggregatets typskylt överensstämmer med detta värde.

Gör så här för att ansluta nätaggregatet:

1. Anslut det medföljande externa nätaggregatet till apparatens anslutningsuttag, märkt enligt bilden till höger.
2. Anslut nätaggregatet till ett lämpligt grenuttag eller vägguttag.

26 V DC



Använd endast det externa nätaggregat som ingår i leveransen. Använd inte nätaggregatet om det har synliga skador.

7 Användning - Podiaspray

Säkerhetsanvisningar för användning av fotvårdsapparaten



- Kontrollera regelbundet om det externa nätaggregatet är skadat. Fotvårdsapparaten får aldrig användas med ett nätaggregat som skadats genom klämning, veck, nötning eller annan påverkan. Avbryt omedelbart arbetet om en skada upptäcks, stäng av manöverenhetens huvudströmbrytare och dra ut nätaggregatet ur uttaget. Skaffa ett nytt nätaggregat innan arbetet fortsätter eller kontakta återförsäljaren.

Om omgivningsförhållandena ligger utanför de tillåtna funktionsgränserna ska behandlingen omedelbart avbrytas och apparaten stängas av.

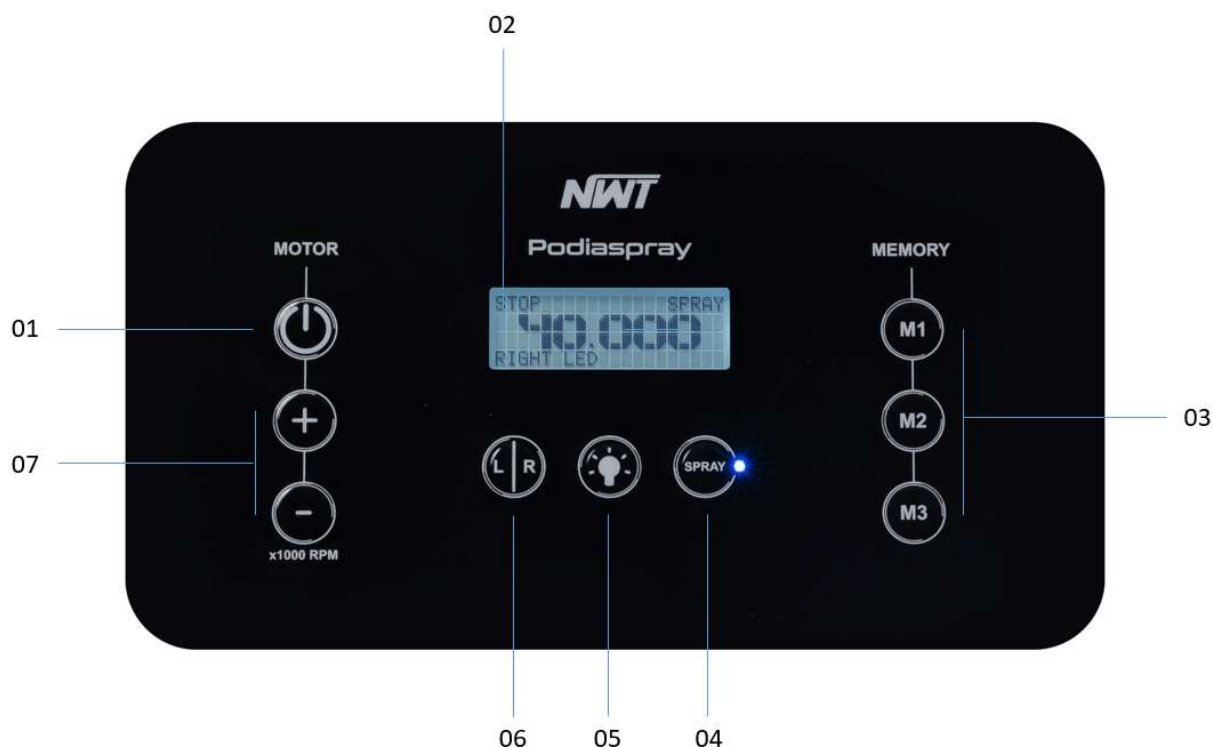
- Apparaten behöver tillräcklig ventilation för att förhindra att för mycket värme utvecklas inuti den. Placera därför inte apparaten nära värmekällor som element.
- Se till att fukt eller vätska inte tränger in i apparaten.
- Dra aldrig ut nätkontakten ur uttaget med våta händer och dra inte i nätkabeln när kontakten tas ur uttaget.
- Av säkerhetsskäl får apparaten inte lämnas påslagen utan uppsikt. Huvudströmbrytaren ska då alltid stängas av.
- Användaren ska före varje användning kontrollera att apparaten är säker och i korrekt skick.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och obehöriga personer.
- Enligt arbetsplatsbestämmelserna ska elsystemet i kommersiellt använda lokaler kontrolleras regelbundet. Fotvårdsapparatsens elsäkerhet ska kontrolleras årligen enligt DIN 60335.
- Kontrollera att handstycket är avstängt innan det placeras i handstyckshållaren.



Fukt i apparaten kan ge upphov till farliga läckströmmar och medföra risk för funktionsfel och elektriska stötar. Arbeta därför inte i lokaler med hög luftfuktighet och skydda apparaten mot all slags fukt.

Podia Spray

7.1 Manöverpanel



Nr	Symbol	Funktion
01	PÅ/AV handstycksmotor	Slår på eller stänger av handstyckets motor.
02	Display	Visar varvtal och rotationsriktning, minnesfunktion, spraymängd samt uppmaning att fylla vattenbehållaren.
03	Minnesfunktion 1, 2, 3	Väljer minnesfunktion M1, M2 eller M3.
04	PÅ/AV spray	Slår på eller stänger av sprayfunktionen.
05	LED-belysning	Slår på eller stänger av LED-belysningen på sprayhandstycket.
06	Vänster/höger rotationsriktning	Ändrar det roterande instrumentets rotationsriktning.
07	Ställa in varvtalet	Knappen [+] ökar varvtalet. Knappen [-] minskar varvtalet.
	Justera spraymängden med vridreglaget på höljets sida	Medurs vridning ökar spraymängden. Moturs vridning minskar spraymängden.

Använd inte handstycket medan rotationsriktningen ändras. Vänta tills rotationsriktningen har ändrats innan arbetet fortsätter.



7.2 Minnesfunktion

Med minnesfunktionen kan olika kombinationer av mikromotorns rotationshastighet och rotationsriktning sparas. Följande inställningar är förinställda från fabrik. Inställningarna kan därefter anpassas individuellt.

	M1	M2	M3
Varvtal	5 000 varv/min	20 000 varv/min	40 000 varv/min
Rotationsriktning	höger	vänster	höger

Ändra minnesfunktionen

Gör så här för att ändra värdena:

1. Slå på fotvårdsapparaten.
2. Ställ in önskad kombination av rotationshastighet och rotationsriktning.
3. Håll minnesplats M1, M2 eller M3 intryckt i tre sekunder. Kombinationen sparas på den valda platsen.

7.3 Varvtalsreglering med fotpedalen

Mikromotorns varvtal kan även styras med fotpedalen. Programvaran känner automatiskt av om en fotpedal är ansluten. Med den progressiva fotpedalen kan varvtalet ändras steglöst.

7.4 Byta vattenbehållaren

När vattenbehållaren är tom visas följande text på apparatens display:

”WATER!”

Gör så här:

1. Släpp ut övertrycket med avtappningsventilen.
2. Tryck på frigöringen och dra behållaren bakåt.
3. Skruva av locket och fyll på sprayvätska.
4. Använd destillerat vatten, vatten och etanol (80/20 volymprocent) eller Podiasprayliquid Plus.
5. Skruva åt locket för hand, sätt tillbaka behållaren och kontrollera att kopplingarna har låst.
6. Apparaten är åter klar att använda.



Håll alltid vattenbehållaren ren, eftersom smuts annars kan försämra handstyckets sprayfunktion.

Podia Spray

8 Användning - handstycke

Säkerhetsanvisningar för användning av roterande instrument

Endast roterande instrument med cylindriskt skaft med diametern 2,35 mm får användas. Mer information finns i DIN EN ISO 1797-1.



- För att undvika personskador får roterande instrument aldrig bytas eller sättas i innan mikromotorn har stannat helt. Detsamma gäller fotpedalen, som inte får aktiveras medan instrument byts.

Rör inte vid roterande instrument. Risk för personskador.

- Använd endast roterande instrument med en diameter på högst 12 mm.

- Använd endast diamanträsar eller fräsar med skaft av rostfritt stål.



- För instrument som inte är korrosionsbeständiga ska rengörings- och desinfektionsmedel med korrosionsskydd användas.

Undvik kontakt med H₂O₂ (väteperoxid). Hårdmetallinstrument angrips och skadas.

- Roterande instrument av hårdmetall och instrument som inte är rostfria kan angripas i en termisk diskdesinfektor. Det kan leda till missfärgning och förtida slitage.
- Spänn fast instrument och slipinstrument så djupt som möjligt. Följ vid behov tillverkarens anvisningar.
- Undvik att luta eller bända instrumentet när det sätts i, eftersom det kan öka risken för brott.
- Låt instrumentet nå rätt varvtal innan det förs mot hud eller nagel.
- För högt anliggningsstryck kan skada hud eller nagel genom överhettning.
- Bäst arbetsresultat uppnås när rekommenderade varvtal följs. Om instrumentets högsta tillåtna varvtal överskrids kan instrumentet och/eller handstycket skadas eller förstöras.
- Se instrumenttillverkarens uppgifter för högsta tillåtna varvtal.
- Använd av säkerhetsskäl inte oljiga, slitna eller defekta instrument som inte löper jämnt. Då kan ett säkert fäste i handstyckets spännhylsa inte garanteras. Kassera sådana instrument omedelbart.
- Sätt endast torra instrument i handstycket.
- Förvara roterande instrument torrt vid rumstemperatur i originalförpackningen, skyddade mot solljus och värme, för att undvika föroreningar och yttre påverkan.
- Förvara roterande instrument i lämpliga ställ, brickor eller andra behållare.

8.1 Handstycke - Pododent PLUS (L)

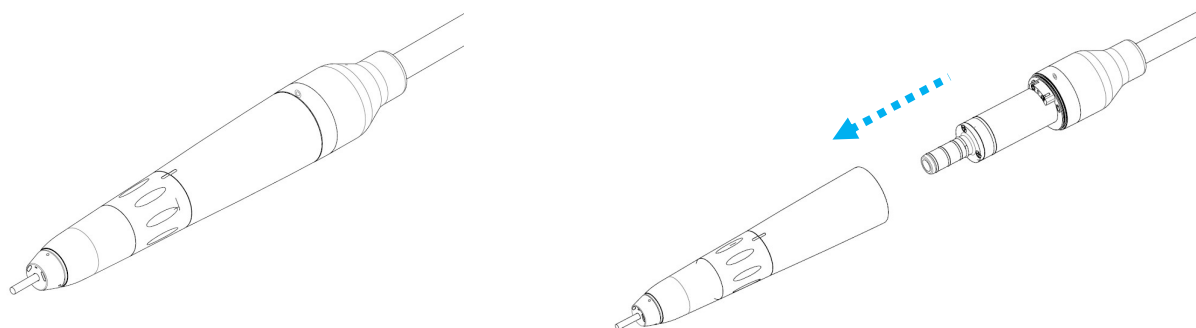
8.1.1 Byta roterande instrument

Se avsnitt 6.3.

8.1.2 Koppla bort handstycket från motorenheten

Gör så här:

1. Dra handstycket rakt från motorenheten. Vrid eller böj det inte.

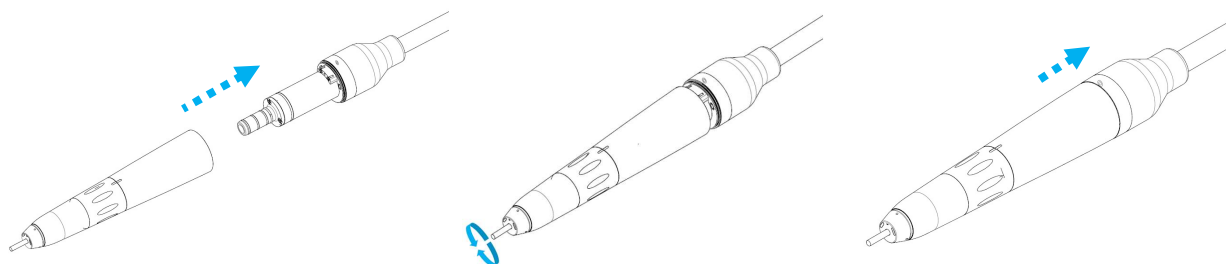


2. Handstycket är nu separerat från motorenheten och kan rengöras.

8.1.3 Montera handstycket på motorenheten

Gör så här:

1. Skjut handstycket så långt det går på motorenheten.
2. Vrid sedan handstycket tills kapillärroren mellan handstycket och motorenheten är korrekt inriktade.
3. Skjut handstycket längre in på motorenheten tills det känns att handstycket hakar fast.



Podia Spray

8.2 Handstycke - Galaxy 65s och Galaxy 65Ls

8.2.1 Byta roterande instrument

Se avsnitt 6.2.

8.2.2 Koppla bort handstycket från motorenheten

Gör så här:

1. Dra handstycket rakt från motorenheten. Vrid eller böj det inte.
2. Handstycket är nu separerat från motorenheten och kan rengöras.

8.2.3 Montera handstycket på motorenheten

Gör så här:

1. Skjut handstycket så långt det går på motorenheten.
2. Vrid sedan handstycket tills ljusledarna mellan handstycket och motorenheten är korrekt inriktade (Galaxy 65Ls).
3. Skjut handstycket längre in på motorenheten tills det känns att handstycket hakar fast (Galaxy 65Ls).

9 Rengöring och skötsel

Apparaten, motorerna, handstyckena och de roterande instrumenten ska rengöras och underhållas enligt tillverkarens anvisningar. Personlig skyddsutrustning ska användas i enlighet med gällande arbetsmiljöföreskrifter.

Skyddande arbetskläder, exempelvis punkteringssäkra handskar, ska användas vid allt rengöringsarbete där kontakt med kontaminerade föremål inte kan uteslutas. Föremål som inte kan steriliseras och/eller desinficeras får inte vidröras med dessa handskar. Handskarna ska tas av när arbetet avbryts.

För att säkerställa bästa möjliga renhet samt personlig säkerhet och arbetsmiljösäkerhet under behandlingen ska följande rengöringsintervall följas.

Intervall för rengöring och desinfektion	Åtgärd
Vid kundbyte	Ytdesinfektion av alla delar som har berörts under användningen eller kommit i kontakt med kunden. Detta gäller särskilt handstycket inklusive det använda roterande instrumentet. Tillämpliga hygienbestämmelser ska följas.
Vid arbetsdagens slut	Alla åtgärder som vid kundbyte samt rengöring och desinfektion av handstycket enligt tillämpliga hygienbestämmelser.

Podia Spray

9.1 Rengöring och desinfektion - Podiaspray

Rengör höljet, inklusive slangen, med en fuktad men inte våt trasa. Ett vattenbaserat ytdesinfektionsmedel rekommenderas. Lämpliga produkter finns på www.nwt-fusspflegegeraete.de eller hos återförsäljaren. Följ tillverkarens anvisningar.



Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten före varje rengöring. Annars finns risk för elektriska stötar.



Använd inte alkoholhaltiga, lösningsmedelsbaserade eller aggressiva rengöringsmedel.

9.2 Rengöring och desinfektion - handstycken

Rengöring och desinfektion innebär ett stort ansvar. Ansvariga personer måste ha tillräckliga kvalifikationer och tillräcklig utbildning för att arbetet ska utföras korrekt.



Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten före varje rengöring. Annars finns risk för elektriska stötar.

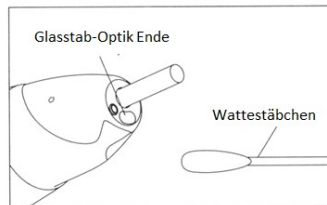


- Använd inte alkoholhaltiga, lösningsmedelsbaserade eller aggressiva rengöringsmedel. Följ föreskrivna rengöringsintervall.
- Rengör ALDRIG handstycket i kokande vatten, med kemikalier, stålborste eller ultraljud. Lägg det ALDRIG i desinfektions- eller ultraljudsbad och sänk det ALDRIG ned i vätska.
- Motorn får inte smörjas eller oljas.

9.2.1 Rengöra ljusledarna

Om ljuset blir svagare ska ljusledarens ände rengöras med en bomullspinne som fuktats med alkohol.

Rengöring av ljusledaren



Använd inte ett spetsigt eller vasst verktyg för att rengöra ljusledarens ände. Det kan skada den polerade ytan och minska ljusöverföringen. Kontakta återförsäljaren om ljusledarens ände är skadad.

9.2.2 Rengöring och desinfektion - Pododent EVO (L)

Gör så här för att rengöra och desinficera handstycket:

- Avlägsna partiklar och rester genom att rengöra och desinficera handstyckets samtliga yttre ytor med en trasa indränkt i desinfektionsmedel. Vattenbaserade desinfektionsmedel rekommenderas.
- Följ den verkningstid som tillverkaren anger.
- Kontrollera att alla delar är rena och oskadade.

Lämpliga produkter kan köpas från NWT eller återförsäljaren.

Podia Spray

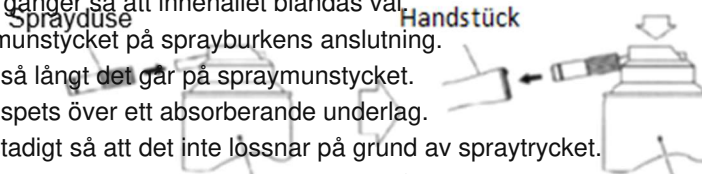
9.2.3 Rengöring och desinfektion - Pododent PLUS (L), Galaxy 65s, Galaxy 65Ls

Använd de rekommenderade rengörings- och desinfektionsmedlen enligt följande:

Användning:

- Skaka flaskan 3-4 gånger så att innehållet blandas väl.
- Skruva fast spraymunstycket på sprayburkens anslutning.
- Skjut handstycket så långt det går på spraymunstycket.
- Håll handstyckets spets över ett absorberande underlag.
- Håll handstycket stadigt så att det inte lössnar på grund av spraytrycket.
- Tryck på sprayknappen i cirka tre sekunder, tills innehållet kommer ut ur handstyckets spets.

Lämpliga produkter kan köpas från NWT eller återförsäljaren.



Håll alltid sprayburken lodrätt.



Följ bruksanvisningen från oljesprayens tillverkare.

Följ nedanstående steg vid rengöring och desinfektion:

1. Förberedelse, demontering och utvändig rengöring

- Ta bort det roterande instrumentet från handstycket.
- Separera ytterhylsan och spännsystemet från motorenheten (PDV 40 PLUS (L)).
- Koppla bort handstycket från motorenheten (Pododent PLUS (L), Galaxy G65s, Galaxy G65Ls).
- Samla alla komponenter som ska rekonditioneras på en plats avsedd enbart för kontaminerade instrument.
- Avlägsna partiklar och rester genom att rengöra och desinficera komponenternas samtliga yttre ytor med en trasa indränkt i desinfektionsmedel. Vattenbaserade desinfektionsmedel rekommenderas.
- Använd inte stålborste.

2. Invändig rengöring

- Rengör handstycket manuellt genom att spraya skölj- och rengöringslösning bakifrån in i spännsystemet i tre sekunder.
- Följ den verkningstid som tillverkaren anger.
- Använd inte stålborste.
- Kontrollera att alla delar är rena och oskadade.
- Blås om möjligt ut rester och rengöringsmedel med tryckluft.

3. Desinfektion

- Desinficera manuellt genom att spraya desinfektionsmedel bakifrån in i spännsystemet i tre sekunder.
- Följ den verkningstid som tillverkaren anger.
- Blås om möjligt ut desinfektionsmedlet med tryckluft.

4. Underhåll och reparation

- Efter rengöring och desinfektion ska spännenheten oljas genom att oljespray, exempelvis QuickLUB från NWT, sprayas bakifrån in i spännsystemet i tre sekunder.
- Efter oljningen ska spännenheten hållas lodrätt nedåt i en minut så att överskottsolja kan rinna ut genom spraymunstycket.
- Utför ett funktionstest.

5. Autoklivering

- Vid behov kan handstycket steriliseras i en klass B-autoklav vid 134 °C.

6. Förvaring

- Förvara handstycket i ett stängt skåp, skyddat mot damm, fukt och temperaturvariationer.



Värm eller kyl handstycket långsamt. En snabb temperaturförändring kan göra att ljusledaren går sönder.

9.3 Rengöring, desinfektion och förvaring av roterande instrument



Följ alltid bruksanvisningarna från tillverkarna av de roterande instrumenten samt rengörings- och desinfektionsmedlen.

Roterande instrument ska rekonditioneras fackmässigt enligt gällande hygienbestämmelser eller enligt tillverkarens anvisningar.

Instrument av verktygsstål kan korrodera. Använd därför endast rengörings- och desinfektionsmedel med korrosionsskydd. Torka instrumenten omedelbart efter rengöring och desinfektion.

10 Underhåll

Låt föreskriven service och föreskrivet underhåll utföras regelbundet för att säkerställa långvarig användning och bibehållit värde. När aktuellt antal drifttimmar har uppnåtts visas ett underhållsmeddelande.

Underhåll av handstycken	Var 250:e drifttimme
Underhåll av fotvårdsapparaten	Var 500:e drifttimme



Underhåll och reparation får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Obehöriga ändringar och reparationer gör att tillverkarens garanti och ansvar upphör.



Säkerhetskontroller ska utföras minst var tolfte månad: visuell kontroll av apparaten och tillbehören samt funktionstest.

- Tillverkaren ansvarar endast för säkerhetsegenskaperna om underhåll och reparation utförs av tillverkaren eller uttryckligen auktoriserad part, serviceintervallen följs och apparaten används enligt bruksanvisningen.
- Säkerhetsrelevanta komponenter får endast ersättas med originaldelar. Teknisk servicedokumentation finns för företag som auktoriserats av tillverkaren.

11 Tillbehör och reservdelar

Roterande instrument - fräsar	Finns på vår webbplats www.nwt-fusspflegegeraete.de
Podiasprayliquid Plus (5 liter)	10303
Fotpedal - PÅ/AV (digital)	55314.5
Fotpedal - steglös (progressiv)	55314.4
Kontrollmätare för fräsar	35154
Rengörings- och desinfektionsmedel	Finns på vår webbplats www.nwt-fusspflegegeraete.de
QuickLUB	10310
Spraymunstycke Galaxy 65s och Galaxy 65Ls	10301
Spraymunstycke Pododent PLUS (L), Pododent EVO (L)	10301.1

Podia Spray

12 Tekniska data

Mekaniska data	
Mått (H × B × D)	124 mm × 288 mm × 241 mm
Vikt inklusive handstycken	2,5 kg
Elektriska data	
Märkspänning	230 V AC / 50-60 Hz
Effektförbrukning	120 W
Skyddsklass	Klass II
Driftdata	
Driftläge	Kontinuerlig drift
Mikromotorernas varvtal	5 000-40 000 varv/min (Pododent EVO (L), Pododent PLUS (L), G65s, G65Ls)

13 Garanti

Garantin gäller i ett år eller högst 500 drifttimmar. Förbruknings- och slitdelar, exempelvis kolborstar, filterpåsar, motorfilter, tätningssringar och kullager, omfattas inte.

Garantin förlängs med ytterligare 500 drifttimmar, men aldrig utöver de ursprungliga tolv månaderna, om rekommenderat underhåll har utförts i rätt tid. Tillverkaren förbehåller sig rätten att fastställa och analysera orsaken till eventuella problem.



Garantin upphör att gälla:

- om föreskrivna vätskor och förbrukningsmaterial inte används,
- om kunden eller obehöriga gör ingrepp i apparaten eller handstycket,
- om apparaten används för andra ändamål än de avsedda,
- om skador orsakas av grov vårdslöshet eller felaktig användning.

14 Avfallshantering

Följ anvisningarna när fotvårdsapparaten kasseras, eftersom smittsamt material, exempelvis vävnadsrester och slipdamm, kan finnas på höljet, påbyggnads- och tillbehörsdelarna samt filtren.



Apparater märkta med denna symbol får inte kastas i hushållsavfallet. Uttjänta apparater ska hanteras separat från hushållsavfallet enligt EU-direktiv 2012/19/EU. Kostnadsfri information kan fås från återförsäljaren.

WEEE-reg.nr DE 72356056

Podia Spray

15 Möjliga felmeddelanden

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Fräsen roterar inte.	Är apparaten påslagen?	Kontrollera att strömbrytaren är påslagen.
Fel på kabeln eller motorn.	Kontakta återförsäljaren eller kundtjänst.	
Är handstyckets lås öppet?	Kontrollera att låsringen står i rätt läge.	
Svag spraymängd.	Är behållaren tom?	Byt behållaren.
Apparaten fungerar inte. Manöverpanelens display är släckt.	Är apparaten påslagen?	Kontrollera att strömbrytaren är påslagen.
Är nätkabeln felaktigt ansluten?	Kontrollera att nätkontakten är korrekt isatt.	
Saknar eluttaget nätspänning?	Kontrollera eluttagets funktion.	



Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid andra problem eller funktionsfel. Reparationer får endast utföras av auktoriserad fackpersonal.

EC Certificate

mdc medical device certification GmbH

Notified Body 0483
herewith certifies that

**NWT GmbH
Am Obstgut 9
04425 Taucha
Germany**

for the scope

**portable devices for dental treatment, electric micromotor for
dental handpieces, dental hand pieces and turbines**

has introduced and applies a

Quality System

for the design, manufacture and final inspection.

The mdc audit has proven that this quality system
meets all requirements according to

**Annex II – excluding Section 4
of the Council Directive 93/42/EEC**

of 14 June 1993 concerning medical devices.

The surveillance will be held as specified in Annex II, Section 5.

Valid from	2021-05-08
Valid until	2024-04-01
Registration no.	D1415900008
Report no.	P20-01936-192231
Stuttgart	2021-05-08


Head of Certification Body



mdc medical device certification GmbH
Kriegerstraße 6
D-70191 Stuttgart, Germany
Phone: +49-(0)711-253597-0
Fax: +49-(0)711-253597-10
Internet: <http://www.mdc-ce.de>

For electronic publication only



EG-Konformitätserklärung EG-Declaration of Conformity

Der Hersteller
The Manufacturer

NWT GmbH
Am Obstgut 9
04425 Taucha
Germany

erklärt in eigener Verantwortung, die Ausstellung der Konformitätserklärung für das Fußpflegegerät
declares on his own responsibility, the issue of the declaration of conformity for the food care device

Podiaspray

Produkt- und Handelsname Product and trade name	Referenz Reference
• Podiaspray - Pododent EVO	9164
• Podiaspray - Pododent EVO L	9164.1
• Podiaspray - Pododent PLUS	9164.2
• Podiaspray - Pododent PLUS L	9164.3
• Podiaspray - NT100 non-optic + G65s	9164.4
• Podiaspray - NT100 LED + G65Ls	9164.5

Die NWT GmbH versichert, dass das von der Konformitätserklärung erfasste Fußpflegegerät allen relevanten Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EG, 2014/35/EU, 2011/65/EU und 2006/42/EG entspricht.

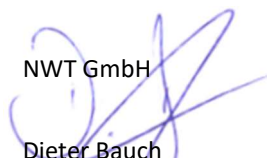
NWT GmbH assures that the food care device covered by the declaration of conformity complies with all relevant requirements of the directives 2014/30/EC, 2014/35/EU, 2011/65/EU and 2006/42/EC.

Im Fall von nicht autorisierten Änderungen am Produkt, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
In case of unauthorized modifications on the product, this declaration loses its validity.

Jahr der CE- Kennzeichnung
Year of the CE marking

2022, 2023, 2024

Taucha, 01.11.2022


NWT GmbH
Dieter Bauch
Managing Director